

說部叢書

第二集
第二編

言情小說

卷上

劍底鴛鴦

上海商務印書館發行

劍底鴛鴦

英國司各德著

第一章

閩縣林 紓
仁和魏 易同譯

當威而司諸土王獨立時。爲一千一百八十七年。王與英人之闖入腹地者息爭。息爭之故。以坎德白雷大主教巴德溫。方勸導壯士入十字軍。恢復聖陵。凡同洲之人。則極力語以敦睦。其對亞刺伯。則日蓄戰心。且激動洲人以尙武。曰汝輩以武力顯。匪特於濁世得名。卽上界清都。亦將編入仙籙。史民謂人人咸可從軍。惟威而司土著。則不宜往。何則。時國之四隅。均盜格魯腦門人。長日窺伺門宇。不爲之備。行且入。尤時時略地而守。日剝月削。無有甯歲。而土著之勢。則弱如退潮。雖進亦岨。惟此威而司。不統一王。部落散處。爲力弗逮。果使合各部之力。同禦外侮。則客兵亦將無利。然諸部各利其利。勢如聯雞。牆閼既深。外兵輒伺間而入。此次大主教勸人出師。土人聞頗色動。竟自忘境土之備。慨諾從行。健者旣入籍。竟與盜格魯人聯爲袍澤。

同處一軍。時有一大酋曰滾溫。雄長於洎威司間。頗稱強宗。幸不爲盎格魯人所困。顧亦日瀕於險。滾溫累世。既王此土。人亦將種。具幹力能戰。不餒威而司中。愛國保種之人。咸推滾溫爲盟主。羽翼既衆。亦間出焚掠客兵。迨經牧師宣勸。並與客爲難之。滾溫亦大出兵。從十字軍。忘其夙讐。滾溫生平有外號曰火炬。今既從軍。竟類璇。閨繡閣中。銅槃之賦。燭。滾溫更有他號曰狼。今則沈酣類衛羊之狗。臥於火鑪之次。考古者欲知此熊之炬。狢。狢之狼。胡以澹定馴伏至此。此非盡大主教之力。蓋別有故存乎。其間雖然。斂炬爲燭。化狼作狗。其力孔熾。亦非可以馴狎者。而主教則故令滾溫與腦門中大俠曰雷孟特。白倫日爾者爲侶。且同獵。同飯。而雷孟特所居堡曰道洛勒斯。適處滾溫邊徼地。瀕險要。守備亦嚴。常與滾溫鏖戰。時敗時勝。然滾溫終不立覆其堡。滾溫智力皆困。常以雷孟特虎踞其後。乃無敢出師。恐一爲所躡。巢傾穴搗矣。滾溫平日立誓。將夷其堡。而雷孟特老於兵間。又得宿將爲衛。長年應敵。未嘗授以罅隙。以事局論。英倫島中。爲滾溫夙世之深仇。莫雷孟特爲甚。而大主教

竟馴撫而調和之。同處軍中。竟類聯盟之與國。匪特同搏敵人。至引雷孟特入其宮中。同度秋節。雷孟特及其從者。至輒經月。飲酒行獵。爲樂無藝。雷孟特以滾溫有禮。卽於耶穌誕日。延滾溫入堡。曲盡主人雅誼。堡者。考據家謂卽考而溫堡。堡外長河。尙仍舊名曰考而溫河。爲年旣久。亦莫能確指其名。當滾溫過橋時。謳者加特瓦龍。見主人怫然不悅。深知主人攬勝感舊。雄心爲之鬱然。若卽此尋仇於英名。滋礙。遂微附其耳曰。善。嚙者不露其齒。滾溫瞿然四顧。見迎者雖禮服而雉堞之上。甲士林立。乘機變動之心。肅然立止。旣臨席。滾溫第一次見雷孟特女意薇芩。雷孟特無男。但有是女。後此贅壻將並產而授館。明年僅十六。爲邊徼中絕美之人。以女之故。堡外經無數勇士。舍命較劍。博此美人之歡。有赤司忒大將軍曰休鼓拉西。勇毅無倫。凡經武功所得者。盡以貢之。女用表其愛慕。滾溫知狀。思以他道娶此女。並有其地。顧白列顛人與撒克遜及腦門人。蓋世仇也。而已身復與雷孟特爲累戰不釋之宿憾。卽使入贅堡中。部人亦將因而解體。言念及此。乃咽而不吐。然自信果乞繫援而

雷孟特。必不見拒。雷孟特。特雄長一小部落。而已。部則奄有百山。下顧彼姝。雷孟特。將承迎恐後。又何見靳之有。顧有不能如願者。滾溫已娶久矣。當時無雙娶之禁。尙足自如。而其妻。且又無出滾溫自命爲王族。嗣統萬不宜絕。卽教皇亦當不吾止。吾方鼓勇以復聖陵。教皇或爲吾助。惟倉皇求婚。則意薇苓當居妾媵之列。脫其翁弗允者。勢當休其前妻。逾數月後。中宮之位正矣。滾溫居堡可十二日。而心中時時思意薇苓不置。而腦門諸客侍宴。咸不禮滾溫。以王儀特視爲蠻夷。大長而已。滾溫之視腦門人。亦齒之於豪暴。見其驕橫之狀。至於忍無可忍。佳節已過。客散而此堡復巋然立於滾溫之前。作挑戰狀。滾溫旣歸行獵山中。而心緒滋不在是。但覺意薇苓不以驕馬隨行。終形怏怏。時部中有牧師多智而善謀。乃延而與商。牧師自念果如王旨。則利且不貲。亦殊有利於宗教。遂力勸休其前妻。築茅庵以處其人。願有爲其妻計者。亦以入道爲上着。以弗育之故。久不見答於滾溫。得此亦足自存。牧師之名曰芬甯。先以王意說部曲。言必以此計。方足恢復已失之堡。而國中亦無左顧之憂。

可以。長。征。吞。并。醜。類。不。爾。者。戢。足。不。能。出。矣。語。發。有。以。爲。然。者。以。牧。師。善。詞。衆。咸。爲。動。數。禮。拜。後。勞。甯。啟。王。言。部。中。父。兄。子。弟。復。以。恢。復。爲。長。良。不。恤。王。之。屈。身。爲。彼。贅。壻。王。大。悅。賜。勞。甯。金。釧。重。逾。六。兩。又。令。其。作。書。求。婚。於。雷。孟。特。王。自。審。書。發。後。即。來。歸。惟。婦。尙。未。休。則。意。微。芩。之。來。當。居。妾。媵。雷。孟。特。父。女。必。弗。允。書。中。且。勿。叙。及。顧。休。妻。之。事。王。之。威。力。可。以。立。舉。留。之。以。爲。後。圖。未。晚。也。書。就。立。寓。堡。中。本。部。適。爲。耶。穌。復。生。佳。節。令。張。宴。延。賓。示。與。部。曲。歡。洽。之。意。

第二章

古。時。不。列。顛。王。每。在。廣。筵。高。宴。中。必。放。飯。流。噉。賓。主。號。呶。作。野。蠻。之。豪。暴。今。日。滾。溫。宴。其。所。部。陳。餚。馘。如。山。恣。彼。健。啖。王。亦。知。茲。事。決。非。部。民。所。欲。惟。欲。降。伏。其。心。非。重。餌。之。不。爲。功。先。是。王。一。日。在。薄。暮。中。行。逾。宿。衛。行。帳。之。前。聞。力。士。毛。而。甘。語。其。伙。伴。於。火。次。曰。滾。溫。邇。來。幻。爲。教。士。抑。幻。爲。女。子。吾。不。之。知。也。乃。久。不。用。兵。其。忘。之。矣。吾。輩。食。肉。向。不。及。髀。骨。今。乃。舐。附。骨。之。肉。足。見。吾。食。之。非。豐。同。伴。曰。汝。且。勿。喧。待。彼。與。

腦門人聯姻後。並此髀骨。亦不遽得。將並骨而嚼之。滾溫微有所聞。知輿論不予。則瞿然而懼。且所部之人。可南可北。若處之無事之時。久閒且將生亂。以此之故。故宴時。餚馘倍於常宴。不列顛人之健啖。久爲腦門所輕。以食時必炙全體羊豕。即山羊及鹿。亦不去革。蓋腦門人之御食。精而無多。見不列顛貪嗜如狼。則鄙夷不屑。腦門飲歐羅巴南部美釀。其視不列顛。浩飲狂泉。淡而少味。則譏之爲飲驢。不列顛之宴。舍牛羊豕鹿外。咸以乳爲酪。爲餅。腥氣蒙於席上。腦門及撒克遜人。咸以爲野人之食。今日張筵之地。爲矮屋。作廣廳。以臃腫之木爲杙。加之。以障較穹。廬爲樸屋之兩頭。然鱸火。肉漏煙。突迷漫屋中。衆以煙燄張滿。則咸踞地坐。伏首以避煙氣。座客均獠野。可怖。滾溫體幹。旣偉碩。二目耿耿如火。在勢良足以駕馭。是人人皆虬髯。繞其頰狀。乃愈厲。滾溫以白布爲巨衫。乃不袖。大類羅馬舊制。他客亦同。惟滾溫頸上有金鍊。用別諸將散髮。籠以金箍。此金箍御者。惟王。滾溫僭號久。故亦用此箍。手脚咸加金釧。示爲獨立之王。座後立宿衛大將二人。無役不從。專爲王用。備不虞。案下別

蹲一人啓衾納王足於內爲王溫足。席間均各部酋長。雖同屈於滾溫威令之下。而意見多內忤以禮宴之故。侍者但攜小羊皮之盾置於座後。矛刃之屬仍森然照眼。酋長腰上懸雙鋒巨刃。廣而且短。此亦仍羅馬舊製。此外則不列顛土人所常御之兵器。箭也。叉也。鏢也。棘也。錘也。斧也。鉤也。無一不備。果席間一言不合。即成流血之局。是日爲王廷典禮。備謳者十二人。此節蓋腦門人之所無。顧腦門人亦恆聞歌。但與此略異。腦門人之蓄謳者。均卑污之人才。行不敵於人。故黜而爲謳。而衆人亦卑視此類。斥爲下流。若不列顛之謳者。則貴如祭師。祭師之與謳者。業尙稱爲伯仲。即所得權利亦優於平民。而民間之尊謳者。不以常禮。尤足以號召百姓。威力重於祭師。出行不挾軍器。偶爲一事。若有神道監臨其上。所謳之曲。節節皆類神弦。加特瓦龍卽爲謳者之長。今日滾溫至。欲加特瓦龍歌以警衆。衆皆傾耳。侍者預張琴其前。加特瓦龍默不發聲。王極口趣歌。加特瓦龍惟略挑其絃。絃聲至慘厲。數挑以後。餘音悠揚。音止而琴亦罷。王怒視加特瓦龍。加特瓦龍如有所思。初未見王之慍。逾時

復撥其絃。疏疏若不相屬而成調。忽昂頭長歌如將發聲。少須復息。言曰。吾右手已僵。不能琴矣。即推琴於地。衆皆慍。喁喁相告以茲事。爲非吉。王知衆弗悅。復命一少年。謳者曰。加拉道克是人。方思與加特瓦龍爭名。王怒。中謂此少年曰。汝爲我歌。歡樂章以娛吾賓。少年本欲炫其能以遏部頭。尤知王欲娶意薇苓。琴曲咸頌美人之美。皆隱指意薇苓。王大悅。不列顛之文章本至綺豔。今日謳者選材豔冶之詞。至於不副其用。見王踴躍聲乃逾抗。此時頌王英雄。意薇苓佳麗。兩兩比較。覺雄偉中雜以溫柔。且比王爲猶獅。惟美人引之。則戢尾隨行。無復抵抗。此美人貌美而德懿。故足以馴伏王心。又言陽光交午。烈燄熊熊。人初未嘗問日之所從來。似此絕代之人。又何須辨其種族。王旣大悅。羣酋亦鼓掌而贊。綜言之。加拉道克歌此時羣酋皆釋憾於王。較祭師之訓辭爲力。乃逾倍。滾滾大騷。此少年之功立去。雙腕之釧。賜少年。予時以目視加特瓦龍。曰。不響之琴。毋庸以金絲引和。加特瓦龍素驕。聞言進曰。此爲塔里克遺言。王誤解矣。塔里克意謂媚人之琴。絲必以金爲之。王怒。欲斥加特

瓦龍此時求婚之使育渥司自雷孟特堡中歸。王遂弗視加特瓦龍。注目使者。使者履羊皮之履。露膝被羊皮半臂執短矛。入塵土滿身。二顴盡赤。似馳突至。帳王曰。消息何如。育渥司曰。書在吾胸。遂出書。書以錦段裹之。加以飛鴈之璽。爲雷孟特家徽。章滾溫不識字。以書授加特瓦龍。記室之事本屬祭師。是日未召祭師。故加特瓦龍兼攝其事。加特瓦龍得書曰。我不辨臘丁文。王爲泡威司王室。而腦門人乃不以不列顛文字。竟以他種文字貽書。非輕王耶。王怒視曰。芬甯祭師安在。侍者曰。師在禮拜堂。今日適爲聖節。王怒曰。今日卽爲聖大隈節。亦必召祭師。至此帳外卽有人馳召祭司。王把書反覆莫審。書中語而加拉道克知王心。弗甯復調琴爲應時之歌。略歌歌意謂此篇文字胡爲生外國。味嚙之舌實則杜鵑之聲。雖苦實語。人以花開且是書又類牧師之言。無可解。願然爲夫婦結褵。其事咸屬其手。雖然汝胡爲不傾吐其隱然天下佳音遲之又久。則身受之者愈滋其樂。譬諸行獵。一鹿突出。飲羽而僵。斯何味耶。女郎果一求卽得其聲價。亦復未高。方欲更唱而祭師僛促已前。尙着禮衣。

入帳。長老見者，謂祭司不宜以禮服入私燕之所。聞豔冶之歌，在法爲瀆。上帝祭司讀書，顏色頓變，以面向天王曰：誦之。祭師曰：此書勿讀之。筵間王頓足曰：汝第宣之。座中皆尊王者，胡不可示之？以此汝第言之。詎雷孟特敢言次立止，臥於榻上，靜待芬甯讀書。詞芬甯顫聲讀曰：腦門尊貴大將，世傳道洛勒司堡主雷孟特白倫曰：爾貽書泡威司王滾溫願，兩家和平。王永享康健之福。王書吾得自使者育渥司言：將婿我足見王之重我。敬謝大王唯靜言思之。爾我種族既異，家世復殊，且出累爭之後，老夫因思不如嫁女於吾種人爲當。且老夫非輕大王，蓋爲爾我所部圖度咸快。快蓋爾我部曲素以干戈覲面，後此忽構玉帛於健兒，氣概亦挫而寡歡，卽爲敦睦而言，亦不須此。譬諸山羊，羴羊同踞牧場，亦無猜忤。願血脈終不附麗，且吾女久爲勇士，休鼓拉西求婚。老夫亦心諾其議。此事但有方命，若他事較重於此者，老夫亦當勉從。其下書代筆阿爾特魯奉神甫書於道洛勒司堡中。芬甯讀至此，聲顫書亦墮落。知此書一宣，王之血且立沸如瀋。王初偃臥，少須漸健起已，則踴躍而出如

怒。獅。立。蹴。暖。足。之。人。顛。跌。幾。出。戶。外。言。曰。神。甫。此。書。汝。毋。誤。讀。乎。果。於。書。中。少。增。減。
一。字。將。立。剗。若。目。後。此。將。不。辨。隻。字。祭。師。戰。慄。言。曰。臣。敢。以。尊。神。質。證。矢。其。不。苟。語。
已。衆。咸。無。聲。王。怒。亦。不。能。爲。辭。在。萬。靜。中。加。特。瓦。龍。忽。鼓。其。琴。王。大。怒。方。欲。有。言。而。
加。特。瓦。龍。則。按。琴。而。歌。聲。韻。悠。揚。如。仙。王。寂。然。亦。不。能。怒。而。人。人。咸。注。目。加。特。瓦。龍。
衆。耳。亦。然。如。聞。天。語。加。特。瓦。龍。歌。曰。龍。種。不。偶。凡。蟲。兮。伏。而。鐵。格。幾。覆。不。列。顛。將。帥。
咸。輸。其。元。兮。宮。廷。之。火。光。絳。天。嗟。撒。克。遜。之。狂。攘。兮。本。爲。奴。而。駢。肩。吾。王。自。由。兮。胡。
乃。並。轡。以。行。田。彼。腦。門。之。愴。滑。兮。特。有。狐。之。綏。綏。吾。東。郭。之。神。駿。兮。戔。尾。相。綴。胡。爾。
爲。偉。我。神。明。之。裔。胄。兮。百。戰。百。克。誰。吾。戰。繫。禍。水。之。東。來。兮。國。以。微。夏。渠。之。涸。兮。徒。
涉。秋。湍。之。飛。兮。難。揭。嗟。我。民。兮。汝。憂。其。涸。甯。爲。湍。賊。涉。其。馬。兮。水。漫。其。鞍。仰。雲。半。之。
雞。翹。兮。不。見。吾。王。劍。佩。而。雄。冠。歌。已。座。客。利。平。之。心。遂。爲。雄。風。所。蕩。化。爲。飛。塵。皆。曰。
戰。矣。戰。矣。王。無。語。四。顧。所。部。張。其。兩。臂。作。麾。衆。前。趨。狀。芬。甯。神。甫。在。理。於。此。時。宜。告。
王。以。力。爭。聖。陵。勿。爲。私。鬪。顧。知。無。濟。祕。不。敢。言。潛。歸。廟。中。加。拉。道。克。初。至。得。意。至。是。

亦懷喪而逃。行時則努目視。加特瓦龍自思前之停琴罷曲。殆蓄其精銳力與吾角也。此時部曲減置食弗御。起備戰事。各歸所部。集其壯士備戰。

第三章

雷孟特既屏來使。知戰事在邇。顧亦無懼。以羽檄趣部曲嚴備。雷孟特之部曲均散處山麓。結堡如鳥巢。且憑高足以四盼。角聲一動。兵已四集。角聲一起。則四山皆應。顧雷孟特雖設備。實不期其變局之迅。以不列顛人聲息至秘。貌不言戰。故雷氏莫得其耗。明日戰端已兆。但聞山上有畫角一聲。既悲且勁。立時四山皆應。山峯烽火絳天。禮拜堂鐘聲亦大動。左右前後。但聞着甲縹馬之聲。知來兵之勢至盛也。雷孟特既發令守堡。復以謀出探敵騎。遂距高樓下。盼見堡外煙火。轟天蠕蠕。然皆壯士蔽野塞川而至。雷孟特甫登而親近。大將摩魯而忒已踵至。見大將愀然不歡。甲而未冒。則捧胃而進。雷孟特曰。摩魯而忒。吾所部咸戾乎。曰。至矣。惟勿來敏。一軍未蒞。未聞人。雷孟特曰。獺狗乃遲遲吾。以此蟄蟲置之邊徼。在我殊失其調度。此種人大類。

其國之馬。但耕而不戰。臨陣。羸困。無威。摩魯而忒曰。主將勿蔑是人。彼亦善戰者。部長威而根。勿蘭木克。運大刀如布廠之巨。捶雷孟特曰。彼富勢窮。亦殊死戰。特未嘗以能戰爲榮。且其倔強如蹇驢。摩魯而忒曰。惟其如是。始足以敵威。而司人夫以是人堅剛不屈之質。用抵來如野燒之。不列顛語時。忽曰。試觀之。我聞樓下有徐步聲。其卽威而根。勿蘭木克乎。已而有嚴重之軀。自下而上。及於平臺。甲冑鮮明。既重且厚。刷剔殷淨。亦以見荷蘭人潔癖。甲制素樸。不爲華飾。如腦門人戴鋼冑。不加面具。巨臉赫然。五官臃腫。不靈。但此足以觀其性質矣。手中執巨錘。雷孟特曰。勿來敏。汝乃從容閒雅。不與大軍遇。耶。勿蘭木克曰。吾惟先運置其產。登車避之。所由少濡暑。刻雷孟特曰。以布載車乎。車數幾也。勿蘭木克曰。六耳。雷孟特曰。司以幾人。曰。爲數十二。雷孟特曰。然則以二士司一車矣。嗟夫。保產之人寡矣。勿蘭木克曰。吾及所部。恃此爲命。故必以死力衛之。不爾。吾亦夙至。奉將令。雷孟特意殊不屑。曰。吾聞若語足矣。不圖鬚鬚者。乃無膽。至是。勿蘭木克夷然不以爲忤。曰。吾爲性命財產之故。亦

未嘗見敵而怯。自吾託庇宇下。甯弗知將軍身當敵衝。其敢安處不遷。即知吾之非怯敵耳。雷孟特曰。此時吾亦無擇。今汝來時見威而司卒乎。大纛何名。甯非滾溫。勿蘭木克曰。我觀軍中。豎白徽中作龍形。殆滾溫也。此旗爲吾機所織。故辨析之。雷孟特聞之。頗有恐色。摩魯而忒防主將不懌之色。爲客將所覘。卽謂勿蘭木克曰。果休鼓拉西兵至者。爾所織之白龍旗向己窟穴而逃。其捷逾爾梭也。雷孟特曰。欲令之逃。當無待休鼓拉西。果待彼至。則白龍之徽將踐吾尸而過矣。摩魯而忒驚曰。嗟夫。上帝馬利亞主將所言何也。詎不待休鼓拉西之軍。即迎戰耶。然見雷孟特不懌。則又進曰。主將詎能以堡兵二百。當彼數千之衆。衆寡固異。勢能堅壁以守。援兵一集。彼亦不利。主將幸勿輕出以隳榮名。雷孟特曰。如是責我。原本忠愛。吾亦胡言。特今日三句鐘內。吾必與威而司人一接。不爾。吾不爲白倫日爾子孫矣。摩魯而忒曰。主將計定。安可以偏裨之言隕其家聲。惟出戰時。常負堡以抵鑿。撲勿輕出。伏弩雉堞。爲左右翼衛。則受敵者一面耳。雷孟特曰。丈夫決戰。當在平原。不爾。胡名男子。汝亦

知予與滾溫在耶。穌誕辰時同飲酒酣耳。熱滾溫極贊吾堡之堅。意殆譏我恃堡而存。不須人也。予亦醉則徑答之曰。更有兵來。吾不出橋外與敵者。非復男子。即來兵之衆亦非所恤。今日之勢不能反汗。當於敵前力踐吾諾。摩魯而忒大震。至不能聲。自念挽無可挽。而勿蘭木克癡視幾欲失聲而笑。即曰。此亦何礙。譬之假資於猶太人。非如期而償者不可。若赴戰者即少濡忍。甯爲反汗。矧在酒杯之次。信口而言。胡能謂之立約。雷孟特曰。否。酒邊之言勿任甯。非自安爲酒徒。吾決不能背此約。背之即爲吾罪。摩魯而忒曰。是安云罪。果有罪者。格拉司東白雷主教可以赦罪。吾予之一佛老零足耳。雷孟特曰。罪固可赦。恥如何。滌後此果有人斥我與赤身野蠻宣戰。尙爾食言。其將何由自立於英雄之域。摩魯而忒汝止勿言。今日之戰勿論吉凶。必在廣場之中。勿蘭木克曰。安知滾溫醉後不忘此事。主將何爲是斤斤之行。法蘭西之良釀入彼野人腦中。立暈矣。何由尙憶舊諾。雷孟特曰。彼明日尙醒。吾以此語甯非無心。彼人欲致死於我。胡能舍吾間隙不蹈。語次見堡中煙塵障天。可數積直至。

河岸之次。河上有橋。過橋方爲戰地。此時滾溫悉合分屯之卒。聚而撲堡。摩魯而忒曰。趣以兵斷其來軍。阨之於橋外。勿令渡橋圍堡。主將前此允彼戰於平原。固未嘗有不守橋之約。今人馬已備。趣令弓弩阨河而射。勿令徑越此橋。雷孟特曰。前此之約。原不言據險而守。我意如是。彼亦信我。作如是言。今阨橋而守。負諾一如前語。非我所甘。今固壘以待。待其悉數過橋。然後摩魯而忒曰。然後死耳。顧雷孟特曰。汝尙有言。趣盡之。摩魯而忒曰。顧未嘗爲女公子一謀。雷孟特曰。吾已訓飭吾女居堡。即令爾守堡。堅壁以待援兵。若更二十四句鐘。休鼓拉西之軍必至。吾意此堡至堅。力守之。必莫能克。前此數人當關堡。獲以全。待休鼓拉西兵至圍解。則令其往依披緇之姑氏。摩魯而忒聽之後。此女郎之身世均顧託於將軍矣。至爲女部署終身大計。則姑氏爲之主。吾無恤焉。摩魯而忒失聲哭曰。吾主將死。敵吾乃以垣自衛。試問主將以烈丈夫死。吾乃衛此嬰。嬰宛宛之女郎。作保傳事焉。甘者余生披甲有年。終乃爲女郎保母。此何事也。語時大將之淚痕直同孤嫠之幽咽。雷孟特引其手。